

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

5 JUNI 1957.

WETSONTWERP

waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEREN LAHAYE EN TAHON.

Eerste artikel.

Na het tweede lid, een nieuw lid toevoegen, dat luidt als volgt :

« De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, gelijkaardige toelagen verlenen aan private financieringsorganismen, die een regionaal karakter hebben.

Art. 2.

In het 1° de woorden :

« Het bedrag van lening welke de openbare kredietinstelling toestaat »,

vervangen door :

« Het bedrag van lening welke de openbare kredietinstelling of het ingevolge het eerste artikel aangenomen privaat financieringsorganisme toestaat. ».

Zie :

685 (1956-1957) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.
- N° 3 en 4 : Amendementen.
- N° 5 : Aanvullend verslag.

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

5 JUIN 1957.

PROJET DE LOI

concernant l'aide financière accordée par l'État à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR MM. LAHAYE ET TAHON.

Article premier.

Après le deuxième alinéa, ajouter un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut accorder des subventions similaires aux organismes de financement privés de caractère régional.

Art. 2.

Au 1° remplacer les mots :

« Le montant du crédit consenti par l'institution publique de crédit »,

par les mots :

« Le montant du crédit consenti par l'institution publique de crédit ou par l'organisme de financement privé agréé conformément à l'article premier ».

Voir :

685 (1956-1957) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 et 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport complémentaire.

Art. 5.

In het vierde lid, de woorden :

« het bedrag dat overeenstemt met de van Rijkswegen aan de openbare kredietinstelling verleende toelage »,

vervangen door :

« het bedrag dat overeenstemt met de van Rijkswegen aan de openbare kredietinstelling of aan het ingevolge het eerste artikel aangenomen *privaat financieringsorganisme* verleende toelage ».

Art. 5.

Au quatrième alinéa, remplacer les mots :

« le montant correspondant à la subvention accordée par l'Etat à l'organisme public de crédit »,

par les mots :

« le montant correspondant à la subvention accordée par l'Etat à l'organisme public de crédit ou à l'organisme de *financement privé agréé* conformément à l'article premier ».

H. LAHAYE.

V. TAHON.

A. DEQUAE.

H. DE GROOTE.

R. DE KINDER.

J. WOSTYN.
